



SCT/43/7

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 27 يوليو 2020

اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية

الدورة الثالثة والأربعون

جنيف

استبيان بشأن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء

من إعداد الأمانة

1. في ختام الدورة الثانية والأربعين للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية (لجنة العلامات)، دعا رئيس اللجنة وفد البيرو إلى موافاة الأمانة بمقترح مشروع استبيان بشأن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء. كما دعا الرئيس الأعضاء إلى تقديم الأسئلة التي يرغبون في إدراجها في مشروع الاستبيان، قبل 31 ديسمبر 2019 (الفقرة 23 من الوثيقة SCT/42/8). وبحلول ذلك الموعد النهائي، كانت الأمانة قد تلقت مساهمات من الدول الأعضاء التالية: أستراليا والبرازيل وأكوادور وبيرو وسويسرا.

2. وجمعت الأمانة كل الأسئلة التي تلقتها في الوثيقة SCT/43/3 Rev، واستناداً إلى ذلك، أعدت مشروع الاستبيان بشأن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء، الوارد في مرفق الوثيقة SCT/43/7 Prov. وقامت الأمانة، خلال إعدادها لمشروع الاستبيان، بتحرير الأسئلة لتكون قابلة للاستخدام في أداة استقصاء إلكترونية بغرض تحقيق الكفاءة في جمع البيانات وتحليلها. وبذلك، استبعدت الأسئلة النصية المفتوحة قدر الإمكان أو حُصّصت مساحة محدودة للردود.

3. ونُشرت هذه الوثيقة على صفحة الويب الخاصة بلجنة العلامات في 11 مايو 2020 على الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=55468، وظلت مفتوحة لتقديم تعليقات بشأنها على المنتدى الإلكتروني للجنة العلامات حتى 31 مايو 2020.
4. وبحلول الموعد الأخير، كانت الأمانة قد تلقت تعليقات من الدول الأعضاء التالية: بيلاروس وشيلي وكوستاريكا واليابان وبيرو والولايات المتحدة الأمريكية (6). كما قدم الاتحاد الأوروبي تعليقات إلى الأمانة (1). وعلاوة على ذلك، أرسلت المنظمات غير الحكومية التالية تعليقات إلى الأمانة: الاتحاد الدولي لوكلاء الملكية الفكرية (FICPI) والجمعية الدولية للعلامات التجارية (INTA) (2).
5. ويحتوي المرفق الأول لهذه الوثيقة على الصيغة النهائية للاستبيان بشأن حماية العلامات التجارية الوطنية في الدول الأعضاء من إعداد الأمانة. كما تشمل هذه النسخة التعليقات التي تلقتها هذه الأخيرة.
6. وستُطلق أداة استقصاء إلكترونية بناء على الصيغة النهائية للاستبيان. وستعرض نتائج الاستقصاء على لجنة العلامات في دورتها الثالثة والأربعين.

[يلي ذلك المرفق]

استبيان بشأن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء

الجزء الأول: تعريف العلامة الوطنية والأساس المنطقي السياساتي والمحتوى

تجدر الإشارة إلى أنه لا يوجد تعريف متفق عليه عموماً لمصطلح "العلامة الوطنية". فقد يختلف معنى هذا المصطلح من بلد إلى آخر.

السؤال 1 – في البلد المضيف، يمكن وصف العلامة الوطنية بأنها: (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- إشارة تُستخدم كعنصر مرئي في أي سياسة أو استراتيجية تهدف إلى تعزيز الهوية الوطنية أو صورة البلد أو كليهما
- غير ذلك، يُرجى التحديد
- لا ينطبق

السؤال 2 – هل اتخذ البلد المضيف أي قراراً لوضع واستخدام إشارة يمكن وصفها على أنها علامة وطنية؟

- لا
- نعم
- ليس بعد، لكنه يخطط للقيام بذلك
- لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، أي من الجهات التالية اتخذت القرار:

- هيئة عامة – يُرجى التحديد
- هيئة شبه عامة – يُرجى التحديد
- هيئة خاصة – يُرجى التحديد
- هيئة أخرى – يُرجى التحديد

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى تحميل العلامة (العلامات) الوطنية التي يستخدمها البلد المضيف بنسق *jpeg* أو *pdf* أو *doc* أو *docx* أو *png* أو *jpg* أو *gif*.

وإذا كانت الإجابة على السؤال الثاني "لا" أو لا ينطبق، يُرجى الانتقال مباشرة إلى السؤال 30.

السؤال 3 – ما هو الأساس المنطقي السياساتي الكامن وراء استحداث العلامة الوطنية المُشار إليها في السؤال 2؟ (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- الترويج للسياحة
- جذب الاستثمارات

- جذب العمال
- زيادة الصادرات
- الترويج للسلع و/أو الخدمات المحلية
- زيادة القدرة التنافسية
- تعزيز العلاقات الخارجية
- الترويج لثقافة البلد أو تقاليده أو قيمه أو جوانبه الإيجابية داخلياً وخارجياً
- تعزيز مكانة البلد
- غير ذلك - يُرجى التحديد
- لا ينطبق

السؤال 4 - هل تحتوي العلامة الوطنية، كلياً أو جزئياً على:

(أ) اسم البلد (في صيغته الكاملة أو المختصرة)؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة لا، يُرجى تحديد السبب.

(ب) إشارة (إشارات) كانت موضوع إخطار بموجب المادة 6 (ثالثاً) من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (المُشار إليها فيما يلي باسم "اتفاقية باريس")؟

- لا نعم لا ينطبق

(ج) عناصر محمية بموجب علامة مسجلة؟

- لا نعم لا ينطبق

(د) رموز أخرى (على سبيل المثال: حيوانات ونباتات وآثار)؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى التحديد.

السؤال 5 - هل استُبدلت العلامة الوطنية أو عُدلت في السنوات الأخيرة؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى الإشارة، إذا أمكن، إلى عدد المرات التي استُبدلت أو عُدّلت فيها العلامة الوطنية والإشارة، وأسباب ذلك والسنوات التي طرأ فيها الاستبدال أو التعديل.

الجزء الثاني: الاعتراف والملكية والإدارة

السؤال 6 – هل العلامة الوطنية معترف بها رسمياً بموجب صك قانوني مخصص (قانون أو لائحة أو تشريع أو إجراء أو اعتراف مثلاً) في البلد المضيف؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى تقديم الرابط إلى الصك القانوني المخصص المعني.

السؤال 7 – هل يرد تعريف مصطلح "العلامة الوطنية" في الصك القانوني المخصص والمشار إليه في السؤال 6؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى تقديم التعريف.

السؤال 8 – هل يوجد مالك للعلامة الوطنية في البلد المضيف؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى الإشارة إلى الصفة القانونية للمالك وهل مالك العلامة الوطنية هو؟

- هيئة/سلطة عامة – يرجى تقديم الاسم وموقع الويب
- هيئة/سلطة شبه عامة – يرجى تقديم الاسم وموقع الويب
- هيئة خاصة – يرجى تقديم الاسم وموقع الويب
- هيئة أخرى – يرجى التحديد
- لا ينطبق

السؤال 9 – في البلد المضيف، الجهة التي تتولى إدارة العلامة الوطنية هي: (يُحتمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- هيئة/سلطة عامة – يرجى تقديم الاسم وموقع الويب
- هيئة/سلطة شبه عامة – يرجى تقديم الاسم وموقع الويب
- هيئة خاصة – يرجى تقديم الاسم وموقع الويب

- هيئة أخرى - يُرجى التحديد
 لا ينطبق

الجزء الثالث: استخدام العلامة الوطنية للبلاد المجيب

السؤال 10 - هل يخضع استخدام العلامة الوطنية لشرط الامتثال لقانون أو لقواعد محددة في البلد المجيب؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى تقديم الرابط إلى القوانين أو القواعد ذات الصلة.

السؤال 11 - ما هي الجهات التي يمكنها استخدام العلامة الوطنية؟ (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- الهيئات والسلطات العامة - يُرجى التحديد
 الهيئات والسلطات شبه العامة - يُرجى التحديد
 الهيئات الخاصة - يُرجى التحديد
 هيئة أخرى - يُرجى التحديد
 لا ينطبق

السؤال 12 - كيف يُصرّح باستخدام العلامة الوطنية؟ (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- يخضع لاتفاق ترخيص
 يخضع لتصريح مسبق صادر عن السلطة الوطنية المختصة في البلد المجيب
 غير ذلك - يُرجى التحديد
 لا ينطبق

السؤال 13 - هل يُشترط على المستخدمين دفع رسوم مقابل استخدام العلامة الوطنية؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى بيان مبلغ الرسوم (بالعملة المحلية) وإلى أي جهة تُدفع الرسوم.

الجزء الرابع: حماية العلامة الوطنية للبلاد المحيية على المستوى الوطني

السؤال 14 - هل تستفيد العلامة الوطنية من الحماية في البلاد المحيية؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى بيان وسائل الحماية: (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- علامة تجارية
- علامة جماعية
- علامة تصديق
- مؤشر جغرافي
- قانون محلي مخصص
- وسائل أخرى - يُرجى التحديد

يُرجى تقديم الرابط إلى التسجيل أو التصديق المقابل، إن وجد.

السؤال 15 - حماية العلامة الوطنية في البلاد المحيية تغطي السلع/الخدمات التالية:

- السلع والخدمات التي تنتمي إلى جميع أصناف التصنيف الدولي بموجب اتفاق نيس
- بعض السلع و/أو الخدمات فقط - يُرجى بيان الصنف (الأصناف) المقابلة من التصنيف الدولي بموجب اتفاق نيس، حسب الاقتضاء.
- لا ينطبق

السؤال 16 - هل تُعتبر العلامة الوطنية أحد أصول الملكية الصناعية في البلاد المحيية؟

لا نعم لا ينطبق

السؤال 17 - هل واجهت حماية العلامة الوطنية في البلاد المحيية أي تحديات في هذا البلد؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، فما هي أوجه هذه التحديات: (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- قُدم طلب تسجيل العلامة الوطنية باعتبارها علامة تجارية أو علامة جماعية أو علامة تصديق في البلد المضيف وجرى الاعتراض على هذا الطلب - يُرجى بيان النتيجة.
- العلامة الوطنية مسجلة باعتبارها علامة تجارية أو علامة جماعية أو علامة تصديق في البلد المضيف وقُدم التماس إبطال التسجيل - يُرجى بيان النتيجة.
- العلامة الوطنية محمية بموجب صك قانوني مخصص (على سبيل المثال، قانون محدد، لائحة، تشريع، إجراء، اعتراف) وجرى الاعتراض على الصك القانوني أو غيره - يُرجى بيان النتيجة.
- تحديات أخرى - يُرجى التحديد

الجزء الخامس: حماية العلامة الوطنية للبلد المضيف في الخارج

السؤال 18 - هل تستفيد العلامة الوطنية للبلد المضيف من حماية بلدان/مناطق أخرى غير حماية البلد المضيف (مشار إليها فيما يلي "بالحماية في الخارج")؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى بيان وسائل الحماية: (يحمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- علامة تجارية
- علامة جماعية
- علامة تصديق
- مؤشر جغرافي
- قانون محلي مخصص
- اتفاق ثنائي
- إخطار بموجب المادة 6 (ثالثاً) من اتفاقية باريس
- وسائل أخرى - يُرجى التحديد

يُرجى تقديم الرابط إلى التسجيل أو التصديق المقابل، أو صك قانوني مخصص آخر، إن وجد.

السؤال 19 - إذا كانت العلامة الوطنية للبلد المضيف محمية في الخارج، يُرجى تحديد قائمة البلدان/المناطق المعنية، فيما يتعلق بكل وسيلة من وسائل الحماية. (يحمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- علامة تجارية
- علامة جماعية
- علامة تصديق
- مؤشر جغرافي

- قانون محلي مخصص
- اتفاق ثنائي
- إخطار بموجب المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس
- وسائل أخرى - يُرجى التحديد

السؤال 20 - حاية العلامة الوطنية في البلد المضيف تغطي السلع/الخدمات التالية؟

- السلع والخدمات التي تنتمي إلى جميع أصناف التصنيف الدولي بموجب اتفاق نيس
- بعض السلع و/أو الخدمات فقط - يُرجى بيان الصنف (الأصناف) المقابلة من التصنيف الدولي بموجب اتفاق نيس، حسب الاقتضاء.
- لا ينطبق

السؤال 21 - هل واجهت حاية العلامة الوطنية أي تحديات في الخارج؟

- لا نعم لا ينطبق
- إذا كانت الإجابة نعم، فما هي أوجه هذه التحديات: (يحتمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)
- قُدِّم طلب تسجيل العلامة الوطنية باعتبارها علامة تجارية أو علامة جماعية أو علامة تصديق في الخارج وجرى الاعتراض على هذا الطلب - يُرجى بيان النتيجة
- العلامة الوطنية مسجلة باعتبارها علامة تجارية أو علامة جماعية أو علامة تصديق في الخارج وقُدِّم التماس إبطال التسجيل - يُرجى بيان النتيجة
- العلامة الوطنية محمية بموجب صك قانوني مخصص (على سبيل المثال، قانون محدد، لائحة، تشريع، إجراء، اعتراف) وجرى الاعتراض على الصك القانوني أو غيره - يُرجى بيان النتيجة
- الاعتراض على إخطار بموجب المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس - يُرجى بيان النتيجة
- تحديات أخرى - يُرجى التحديد

السؤال 22 - إذا كانت العلامة الوطنية للبلد المضيف محمية في الخارج، فهل تعرضت العلامة الوطنية للبلد المضيف لأي استخدام قائم على التعدي أو استخدام غير مصرح به في الخارج؟

- لا نعم لا ينطبق
- إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى شرح طبيعة الاستخدام: (يحتمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- استخدام كعلامة تجارية غير مصرّح به
- استخدامات أخرى غير مصرّح بها في مجال التجارة
- استخدامات أخرى غير مصرّح بها
- غير ذلك - يُرجى التحديد

الجزء السادس: استخدام المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس لحماية العلامات الوطنية للبلد المضيف

السؤال 23 - هل كانت العلامة الوطنية للبلد المضيف أو عناصر منها موضوع إخطار بموجب المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، هل شمل الإخطار العلامة الوطنية كاملة أم عناصر منها فقط؟

- العلامة الوطنية كاملة
- عناصر من العلامة الوطنية

إذا كانت الإجابة نعم، تحت أي فئة من الإشارات المشمولة بالمادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس؟ (يحتمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- العلم
- شعار النبالة
- شعار آخر للدولة
- علامة أو دمغة رسمية للرقابة والضمان

وإذا كانت الإجابة نعم، يُرجى بيان الرقم (الأرقام) المرجعية للإشارة (الإشارات) المدرجة في قاعدة بيانات المادة 6(ثالثاً).

السؤال 24 - إذا كان قد أُخطِر بالعلامة الوطنية للبلد المضيف بموجب المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس، فهل كان هذا الإخطار موضوع اعتراض وفقاً للمادة 6(ثالثاً) (4) من اتفاقية باريس؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، ما هي أسباب تلك الاعتراضات: (يحتمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- تتعارض مع علامة تجارية مسجلة مسبقاً
- العلامة غير مناسبة للإخطار بموجب المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس
- العلامة مستخدمة من طرف هيئة عامة أدنى
- أسباب أخرى - يُرجى التحديد

السؤال 25 – إذا كان قد أُخطِرَ بالعلامة الوطنية للبلد المضيف بموجب المادة 6 (ثالثاً) من اتفاقية باريس، فهل واجه أي شكل من أشكال الاستخدام غير المصرح به في الخارج؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى شرح ذلك: (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- استخدام كعلامة تجارية غير مصرح به
- استخدامات أخرى غير مصرح بها في مجال التجارة
- استخدامات أخرى غير مصرح بها
- غير ذلك – يُرجى التحديد

إذا كانت الإجابة نعم، هل نجح في الاعتراض على ذلك الاستخدام بموجب المادة 6 (ثالثاً) من اتفاقية باريس؟

لا نعم

الجزء السابع: مراقبة وإنفاذ العلامة الوطنية في البلد المضيف

السؤال 26 – هل يخضع استخدام العلامة الوطنية للبلد المضيف للمراقبة في البلد المضيف؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، كيف يتم ذلك؟ ما هي الجهة التي تتولى المراقبة؟

السؤال 27 – هل يخضع استخدام العلامة الوطنية في البلد المضيف للمراقبة في الخارج؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، كيف يتم ذلك؟ وما هي الجهة التي تتولى المراقبة؟

السؤال 28 – هل يتم إنفاذ العلامة الوطنية للبلد المضيف في البلد المضيف؟

لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، كيف يتم ذلك؟ (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- إجراءات الاعتراض على العلامات موضوع النزاع و/أو إبطالها
 - إجراءات التعدي على العلامات موضوع النزاع
 - دعوى مدنية و/أو جنائية
 - وسائل أخرى - يُرجى التحديد
- وإذا كانت الإجابة نعم، من يتولى الإنفاذ؟

السؤال 29 - هل يتم إنفاذ العلامة الوطنية في الخارج؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، كيف يتم ذلك؟ (يحتمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- إجراءات الاعتراض على العلامات موضوع النزاع و/أو إبطالها
 - إجراءات التعدي على العلامات موضوع النزاع
 - دعوى مدنية و/أو جنائية
 - القنوات الدبلوماسية
 - وسائل أخرى - يُرجى التحديد
- وإذا كانت الإجابة نعم، من يتولى الإنفاذ؟

الجزء الثامن: حماية العلامات الوطنية للبلدان الأخرى

السؤال 30 - هل تستفيد العلامات الوطنية للبلدان الأخرى من الحماية في البلد المضيف؟

- لا نعم لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى بيان وسائل الحماية: (يحتمل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

- علامة تجارية
- علامة جماعية
- علامة تصديق
- مؤشر جغرافي
- قانون محلي مخصص
- اتفاق ثنائي
- المادة 6(ثالثاً) من اتفاقية باريس

□ وسائل أخرى - يُرجى التحديد

السؤال 31 – هل سبق أن رفض مكتب الملكية الفكرية في البلد المضيف تسجيل علامة تجارية تحتوي على اسم بلد استناداً إلى إخطار بعلامة وطنية ورد من بلد آخر بموجب المادة 6 (ثالثاً) من اتفاقية باريس؟

□ لا □ نعم □ لا ينطبق

الجزء التاسع: نطاق الحماية

السؤال 32 – هل يمكن لمكتب الملكية الفكرية في البلد المضيف رفض طلب علامة تجارية بسبب علامة وطنية موجودة أصلاً؟

□ لا □ نعم □ لا ينطبق

إذا كانت الإجابة نعم، على أي أساس يتم الرفض؟ (يحتل السؤال أكثر من إجابة واحدة)

□ تحت طائلة المادة 6 (ثالثاً) من اتفاقية باريس

□ تحت طائلة أي أساس قانوني آخر - يُرجى التحديد

□ على أساس اعتراضات ما

□ على أساس مراقبة ما

□ على أساس آخر - يرجى التحديد

السؤال 33 – إذا كانت العلامة الوطنية المحمية في البلد المضيف تتضمن اسم البلد، إلى جانب عناصر أخرى، فهل تمتد هذه الحماية لتشمل:

□ اسم البلد فحسب

□ اسم البلد والعناصر الأخرى ككل

□ عناصر الأخرى، دون اسم البلد

□ لا ينطبق

[نهاية المرفق والوثيقة]